

file:C:\Documents and Settings\lislodb\My Documents\Research Projects incl admin
- BR\Current Res fr Jan 99 - BR1\Papapana\annotations\Completed Cycle 1\1B.eaf
11 December 2006 15:19

informant text	nau
TC	00:00:20.002 - 00:00:20.482
informant text	naurawietuatuniu
TC	00:00:21.442 - 00:00:23.402
Tok Pisin translation	man him i paitim mi/yu?
TC	00:00:21.442 - 00:00:23.402
informant text	naurawietuatuniu
TC	00:00:23.806 - 00:00:25.926
Tok Pisin translation	man him i paitim mi/yu?
TC	00:00:23.806 - 00:00:25.926
informant text	seɪmani
TC	00:00:27.406 - 00:00:28.126
informant text	paitimju
TC	00:00:28.726 - 00:00:29.606
informant text	naurawiebaʔwau
TC	00:00:55.243 - 00:00:56.563
Tok Pisin translation	man him i paitim mi
TC	00:00:55.243 - 00:00:56.563
informant text	baʔwau
TC	00:00:57.550 - 00:00:58.190
informant text	naurawiatuniau
TC	00:01:08.400 - 00:01:10.236
Tok Pisin translation	man him i paitim yu
TC	00:01:08.400 - 00:01:10.236
informant text	naurawibaʔuau
TC	00:01:33.114 - 00:01:34.554
Tok Pisin translation	man him i paitim mi
TC	00:01:33.114 - 00:01:34.554
fieldworker text	nauruwi
TC	00:01:36.154 - 00:01:36.874
Tok Pisin translation	man him i paipim mi
TC	00:01:36.154 - 00:01:37.834
comments	DB: the bit after the glottal stop seems more like a w than a u to me, in contrast with what has just gone before.
TC	00:01:36.874 - 00:01:37.834
informant text	ebaʔwa
TC	00:01:36.914 - 00:01:37.834

informant text TC	naurawi 00:01:53.664 - 00:01:54.544
Tok Pisin translation TC	man him i paipim yu 00:01:53.664 - 00:01:55.784
informant text TC	ebaʔwan 00:01:54.944 - 00:01:55.784
Tok Pisin translation TC	man him i paipim mipela? 00:02:00.548 - 00:02:02.548
informant text TC	naurawiebaʔwami 00:02:00.548 - 00:02:02.549
informant text TC	mani 00:02:03.088 - 00:02:03.408
informant text TC	paitim 00:02:03.408 - 00:02:04.008
informant text TC	mi 00:02:04.008 - 00:02:04.208
informant text TC	mipela 00:02:05.107 - 00:02:05.907
fieldworker text TC	mipela 00:02:06.147 - 00:02:06.667
informant text TC	mipela 00:02:06.676 - 00:02:07.356
informant text TC	naurawiebaʔuau 00:02:20.456 - 00:02:21.856
Tok Pisin translation TC	man i paitim mi (tasol) 00:02:20.456 - 00:02:21.856
informant text TC	naurawiebaʔuau 00:02:22.977 - 00:02:24.337
Tok Pisin translation TC	man i paitim mi (tasol) 00:02:22.977 - 00:02:24.337
informant text TC	iaiebaʔua 00:02:41.597 - 00:02:42.997
Tok Pisin translation TC	man him i paitim yu 00:02:41.597 - 00:02:42.997
informant text TC	iaiebaʔua 00:02:44.562 - 00:02:45.922
Tok Pisin translation TC	man him i paitim yu 00:02:44.562 - 00:02:45.922
informant text TC	nauraβiebaʔuami 00:03:02.915 - 00:03:04.555

Tok Pisin translation TC	man him i paitim yumi/mi tupela? 00:03:02.915 - 00:03:04.555
Tok Pisin translation TC	man 00:03:06.225 - 00:03:07.425
informant text TC	nauraβi 00:03:06.235 - 00:03:07.435
informant text TC	ebaʔuami 00:03:07.755 - 00:03:08.875
Tok Pisin translation TC	him i paitim yumi/mitupela 00:03:07.755 - 00:03:08.875
fieldworker text TC	baʔuami 00:03:09.235 - 00:03:10.035
informant text TC	baʔuami 00:03:10.235 - 00:03:11.035
informant text TC	minshɪmpaitimmi 00:03:11.035 - 00:03:12.315
informant text TC	mipaitimmitupela 00:03:12.783 - 00:03:14.143
informant text TC	mi 00:03:15.103 - 00:03:15.583
informant text TC	tupela 00:03:15.863 - 00:03:16.463
fieldworker text TC	hɪmpaitimjumi 00:03:18.543 - 00:03:19.663
fieldworker text TC	ɔjunitupela 00:03:20.250 - 00:03:21.650
fieldworker text TC	nɔwɪθimipela 00:03:23.210 - 00:03:24.290
fieldworker text TC	bʌʔjumi 00:03:24.290 - 00:03:25.290
informant text TC	naurawiebaʔuan 00:03:25.180 - 00:03:26.540
Tok Pisin translation TC	man i paitim yumi/mipela? 00:03:25.180 - 00:03:26.540
informant text TC	naurawiebaʔuan 00:03:27.304 - 00:03:29.104
Tok Pisin translation TC	man i paitim yumi/mipela 00:03:27.304 - 00:03:29.104
informant text TC	paitimmipela 00:03:29.424 - 00:03:30.864

fieldworker text TC	wanem 00:03:31.759 - 00:03:32.199
fieldworker text TC	himifaɪtɪmjumi 00:03:32.199 - 00:03:33.639
fieldworker text TC	himipaɪtɪmjumi 00:03:34.243 - 00:03:35.523
Tok Pisin translation TC	man i paitim yumi??? 00:03:41.988 - 00:03:45.468
comments TC	this is the background informant 00:03:41.988 - 00:03:45.468
informant text TC	naurawiengipaʔ 00:03:42.005 - 00:03:43.068
informant text TC	uʔu 00:03:43.068 - 00:03:43.628
informant text TC	ebaʔu 00:03:43.628 - 00:03:44.308
informant text TC	panapana 00:03:44.308 - 00:03:45.468
Tok Pisin translation TC	man himi paitim yumi 00:03:48.681 - 00:03:53.441
informant text TC	naurawi 00:03:48.711 - 00:03:49.711
informant text TC	ebaʔua : nj 00:03:50.681 - 00:03:52.041
informant text TC	a : manipanapana 00:03:52.041 - 00:03:53.441
informant text TC	naurawiebaʔuaniamanapanapana 00:03:54.191 - 00:03:57.511
Tok Pisin translation TC	man himi paitim yumi 00:03:54.191 - 00:03:57.511
Tok Pisin translation TC	man him i paitim yufela 00:04:11.123 - 00:04:13.323
informant text TC	naurawiebaʔuamu 00:04:11.131 - 00:04:13.331
Tok Pisin translation TC	part of man him i paitim yufela 00:04:13.523 - 00:04:14.533
informant text TC	ebaʔuamu 00:04:13.531 - 00:04:14.531
informant text TC	baʔuam 00:04:16.833 - 00:04:17.713

Tok Pisin translation TC	whisper to informant 00:04:25.333 - 00:04:28.053
comments TC	whisper from one informant to another 00:04:25.333 - 00:04:28.053
informant text TC	nauwanmetetaipakoi 00:04:25.343 - 00:04:28.063
informant text TC	uβaʔanuaname 00:04:30.023 - 00:04:31.343
Tok Pisin translation TC	whispered from one informant to another 00:04:30.023 - 00:04:31.343
comments TC	whispered from one informant to another 00:04:30.023 - 00:04:33.783
informant text TC	kiepaitimpakoibaʔuŋbaʔu 00:04:31.343 - 00:04:33.783
Tok Pisin translation TC	whispered from one informant to another 00:04:31.343 - 00:04:33.783
informant text TC	etawanananuanmuje 00:04:41.395 - 00:04:43.045
informant text TC	i 00:04:43.145 - 00:04:43.325
informant text TC	eatunuina 00:04:44.275 - 00:04:45.905
informant text TC	higogen 00:04:50.485 - 00:04:51.785
fieldworker text TC	manhimipaitimolketa 00:04:52.585 - 00:04:54.295
fieldworker text TC	juzim 00:04:54.725 - 00:04:55.425
informant text TC	je 00:04:55.020 - 00:04:55.400
fieldworker text TC	baʔu 00:04:55.685 - 00:04:56.455
Tok Pisin translation TC	man him i paitim olgeta 00:04:56.731 - 00:04:59.621
informant text TC	iʔiaje 00:04:56.755 - 00:04:58.195
informant text TC	eatunuina 00:04:58.465 - 00:04:59.625
informant text TC	jaɪminzim 00:05:00.381 - 00:05:02.351

Tok Pisin translation TC	jai means im 00:05:00.381 - 00:05:02.351
informant text TC	manjai 00:05:02.648 - 00:05:03.498
informant text TC	manikilimolmanja 00:05:03.638 - 00:05:06.008
Tok Pisin translation TC	man i kilim ol 00:05:07.391 - 00:05:09.491
informant text TC	iai 00:05:07.394 - 00:05:08.104
informant text TC	eatunuinai 00:05:08.104 - 00:05:09.494
informant text TC	jaiatunuina 00:05:10.312 - 00:05:11.592
Tok Pisin translation TC	man i kilim ol 00:05:10.321 - 00:05:11.591
fieldworker text TC	iaietunu 00:05:13.291 - 00:05:14.211
Tok Pisin translation TC	man i kilim ol 00:05:13.291 - 00:05:15.561
informant text TC	eatunuina 00:05:13.991 - 00:05:15.561
fieldworker text TC	ina 00:05:15.561 - 00:05:16.221
informant text TC	ietunuina 00:05:20.651 - 00:05:21.911
Tok Pisin translation TC	man i kilim ol 00:05:20.651 - 00:05:21.911
informant text TC	seijaʔajajatunuina 00:05:22.477 - 00:05:24.553
fieldworker text TC	witimbaʔu 00:05:33.373 - 00:05:34.123
fieldworker text TC	yusavetelimautwitim 00:05:35.197 - 00:05:36.643
fieldworker text TC	baʔumanhimi 00:05:36.979 - 00:05:37.927
fieldworker text TC	partimolketaɔlsem 00:05:38.439 - 00:05:40.293
Tok Pisin translation TC	mani paitim olketa olsem 00:05:40.586 - 00:05:41.666

informant text TC	atunuinau 00:05:40.588 - 00:05:41.668
informant text TC	atunuina 00:05:43.713 - 00:05:44.775
informant text TC	em 00:05:44.775 - 00:05:45.135
informant text TC	olsemim 00:05:45.675 - 00:05:46.323
informant text TC	paitimolə 00:05:47.301 - 00:05:48.285
informant text TC	baʔuim 00:05:49.915 - 00:05:50.955
informant text TC	əhan 00:05:50.955 - 00:05:51.595
informant text TC	atunuin 00:05:56.120 - 00:05:57.000
informant text TC	atunuina 00:05:57.000 - 00:05:57.920
Tok Pisin translation TC	em olsem im paitim ol 00:05:57.008 - 00:05:57.928
Tok Pisin translation TC	mi stap lo teperoi 00:06:29.538 - 00:06:32.278
informant text TC	anau 00:06:29.558 - 00:06:30.078
informant text TC	po 00:06:30.078 - 00:06:30.638
informant text TC	teperoi 00:06:31.558 - 00:06:32.278
informant text TC	o 00:06:32.428 - 00:06:32.778
Tok Pisin translation TC	or 00:06:32.428 - 00:06:32.778
informant text TC	anaupororoβa 00:06:32.778 - 00:06:33.938
Tok Pisin translation TC	mi stap long rorovana? 00:06:32.778 - 00:06:33.938
informant text TC	anau 00:06:34.967 - 00:06:35.887
Tok Pisin translation TC	mi stap long teperoi 00:06:34.967 - 00:06:38.167

informant text TC	po 00:06:35.967 - 00:06:36.687
informant text TC	teperoi 00:06:37.407 - 00:06:38.167
Tok Pisin translation TC	mi stap long teperoi but yu stap long rorovana 00:06:56.687 - 00:07:00.007
informant text TC	pororoβana 00:06:56.707 - 00:06:57.867
informant text TC	te 00:06:57.867 - 00:06:58.067
informant text TC	aa 00:06:58.347 - 00:06:58.787
informant text TC	teperoi 00:06:58.787 - 00:06:59.627
informant text TC	po 00:06:59.627 - 00:07:00.027
Tok Pisin translation TC	yu stap long rorovana 00:07:03.197 - 00:07:04.967
informant text TC	nauroβanaupo 00:07:03.205 - 00:07:04.965
Tok Pisin translation TC	mi stap long rorovana 00:07:07.512 - 00:07:09.152
informant text TC	pororoβanau 00:07:07.516 - 00:07:08.596
informant text TC	po 00:07:08.596 - 00:07:09.156
informant text TC	mins 00:07:09.173 - 00:07:09.573
informant text TC	mistaplonororovan 00:07:10.232 - 00:07:11.952
informant text TC	ani 00:07:34.052 - 00:07:34.412
Tok Pisin translation TC	yu 00:07:34.069 - 00:07:34.419
informant text TC	aniroβanau 00:07:35.269 - 00:07:36.229
Tok Pisin translation TC	yu stap long rorovana 00:07:35.269 - 00:07:37.109
informant text TC	po 00:07:36.309 - 00:07:36.509

informant text TC	poʔumu 00:07:36.589 - 00:07:37.109
informant text TC	aniroroβanaupopomu 00:07:40.319 - 00:07:42.399
Tok Pisin translation TC	yu stap long te rorovana 00:07:40.319 - 00:07:42.399
fieldworker text TC	ənhimiminim 00:07:42.959 - 00:07:44.159
informant text TC	justaplonteroroβana 00:07:44.319 - 00:07:46.879
informant text TC	an 00:08:02.494 - 00:08:02.814
informant text TC	aniarawaupomu 00:08:03.454 - 00:08:04.934
Tok Pisin translation TC	him hi stap long arawa 00:08:03.454 - 00:08:04.934
informant text TC	ani 00:08:07.104 - 00:08:07.584
Tok Pisin translation TC	him i stap long arawa 00:08:07.104 - 00:08:09.304
informant text TC	arawaupomu 00:08:08.024 - 00:08:09.304
informant text TC	arawaupomu 00:08:11.184 - 00:08:12.424
informant text TC	amanteperoipoʔpoman 00:08:39.594 - 00:08:41.594
Tok Pisin translation TC	mipela/mi tupela stap long teperoi 00:08:39.594 - 00:08:41.594
informant text TC	amaniteperoipopomani 00:08:44.474 - 00:08:46.554
Tok Pisin translation TC	mipela/mi tupela stap long teperoi 00:08:44.474 - 00:08:46.554
Tok Pisin translation TC	mipela/mi tupela stap long teperoi 00:08:47.628 - 00:08:49.828
informant text TC	amaniteperoipopoman 00:08:47.638 - 00:08:49.838
informant text TC	popomanj 00:08:50.148 - 00:08:51.388
informant text TC	roroβanampopomu 00:09:06.248 - 00:09:08.048
Tok Pisin translation	yufela yu stap long rorovana

TC	00:09:06.248 - 00:09:08.048
informant text TC	amuroβanampopomu 00:09:08.677 - 00:09:10.957
Tok Pisin translation TC	yufela yu stap long rorovana 00:09:08.687 - 00:09:10.967
informant text TC	amu 00:09:24.537 - 00:09:25.217
informant text TC	amu 00:09:26.187 - 00:09:26.947
informant text TC	seimolgeta 00:09:27.307 - 00:09:28.307
Tok Pisin translation TC	sayim olgeta 00:09:27.307 - 00:09:28.307
Tok Pisin translation TC	olget ol i stap long arawa 00:09:28.617 - 00:09:31.297
informant text TC	amu 00:09:28.627 - 00:09:29.267
informant text TC	arawampopomu 00:09:29.577 - 00:09:31.297
informant text TC	amu 00:09:32.687 - 00:09:33.447
Tok Pisin translation TC	olgeta i stap long arawa 00:09:32.692 - 00:09:36.812
informant text TC	arawampopomumupopomu 00:09:34.087 - 00:09:36.807
informant text TC	mupomu 00:09:37.737 - 00:09:38.737
informant text TC	əroβanampeipopomani 00:10:44.006 - 00:10:46.086
Tok Pisin translation TC	bifo mi bin stap rorovana 00:10:44.006 - 00:10:46.086
informant text TC	roroβanamipeipopomani 00:10:46.926 - 00:10:49.526
Tok Pisin translation TC	bifo mi bin stap rorovana 00:10:46.926 - 00:10:49.526
informant text TC	iaraminau 00:10:49.547 - 00:10:51.547
informant text TC	minsolsemmpelabinstaplonroroβana??mipelago 00:10:51.897 - 00:10:56.857

informant text TC	roroβanampeipopoimani 00:10:59.857 - 00:11:02.777
Tok Pisin translation TC	bifo mi bin stap rorovana 00:10:59.860 - 00:11:02.780
Tok Pisin translation TC	bifo mi bin stap rorovana 00:11:03.830 - 00:11:06.430
informant text TC	roroβanamipeipopoimani 00:11:03.845 - 00:11:06.445
informant text TC	arawamuasiama 00:11:34.300 - 00:11:35.780
Tok Pisin translation TC	bifo yufela yu bin stap long arawa 00:11:34.300 - 00:11:35.780
informant text TC	arawamuasiami 00:11:36.715 - 00:11:38.315
Tok Pisin translation TC	bifo yufela yu bin stap long arawa 00:11:36.715 - 00:11:38.315
informant text TC	rowanamtu?umtunau 00:11:39.070 - 00:11:40.670
informant text TC	rorowana?a 00:11:40.985 - 00:11:42.105
informant text TC	arawamasiamai 00:11:43.415 - 00:11:45.175
Tok Pisin translation TC	bifo yufela yu bin stap long arawa 00:11:43.415 - 00:11:45.175
informant text TC	arawamuasiamai 00:11:49.515 - 00:11:51.155
Tok Pisin translation TC	bifo yufel yu bin stap long arawa 00:11:49.515 - 00:11:51.155
informant text TC	taurowanamβipomupopomu 00:11:52.666 - 00:11:55.546
Tok Pisin translation TC	bifo they stap long arawa 00:12:32.767 - 00:12:39.167
informant text TC	au?uasina 00:12:32.776 - 00:12:34.376
informant text TC	arawampeipo?mpeipomu 00:12:36.925 - 00:12:39.165
informant text TC	wasina 00:12:40.590 - 00:12:41.550
informant text TC	bifodeistaplonaarawa 00:12:42.350 - 00:12:44.830

informant text TC	wawasina 00:12:45.737 - 00:12:47.097
Tok Pisin translation TC	bifor they stap long arawa 00:12:45.737 - 00:12:49.417
informant text TC	arawampeipomoi 00:12:47.657 - 00:12:49.417
Tok Pisin translation TC	bifo him stap long arawa 00:13:02.901 - 00:13:05.581
informant text TC	wasina 00:13:02.929 - 00:13:03.889
informant text TC	arawapeiponai 00:13:04.049 - 00:13:05.609
informant text TC	uasina 00:13:08.413 - 00:13:09.213
informant text TC	arawaipi? 00:13:09.433 - 00:13:10.293
informant text TC	peiponai 00:13:10.843 - 00:13:11.463
comments TC	whispered by the second informant 00:13:10.843 - 00:13:11.463
informant text TC	peiponai 00:13:11.473 - 00:13:12.353
informant text TC	anaubukaunopoi 00:13:49.703 - 00:13:51.723
Tok Pisin translation TC	bai mi stap long buka 00:13:49.703 - 00:13:51.723
informant text TC	anaubukaunopoima 00:13:53.713 - 00:13:55.933
Tok Pisin translation TC	bai mi stap long buka 00:13:53.713 - 00:13:55.933
informant text TC	anaubukaunopoima 00:13:58.703 - 00:14:00.673
Tok Pisin translation TC	bai mi stap long buka 00:13:58.703 - 00:14:00.673
informant text TC	bukatonoi 00:14:20.823 - 00:14:22.253
Tok Pisin translation TC	bai yu stap long buka 00:14:20.823 - 00:14:22.253
informant text TC	bukautonoi 00:14:24.359 - 00:14:25.659
Tok Pisin translation	bai mi stap long buka

TC	00:14:24.359 - 00:14:25.659
informant text	a : mani
TC	00:14:57.859 - 00:14:58.459
Tok Pisin translation	bai mifela (husb and wife) stap long buka
TC	00:14:57.859 - 00:14:59.999
informant text	bukami
TC	00:14:59.079 - 00:14:59.999
informant text	minai
TC	00:15:01.007 - 00:15:01.727
informant text	amanibukaminai
TC	00:15:04.947 - 00:15:06.877
Tok Pisin translation	bai mifela stap long buka
TC	00:15:04.947 - 00:15:06.877
informant text	bukasinopoi
TC	00:15:33.933 - 00:15:35.513
Tok Pisin translation	bai yumi stap long buka
TC	00:15:33.933 - 00:15:35.513
informant text	bukasinopoi
TC	00:15:36.523 - 00:15:37.963
Tok Pisin translation	bai yumi stap long buka
TC	00:15:36.523 - 00:15:37.963
informant text	bukanopomoi
TC	00:16:15.243 - 00:16:16.613
Tok Pisin translation	bai yu stap long buka
TC	00:16:15.243 - 00:16:16.613
Tok Pisin translation	bai yu stap long buka
TC	00:16:18.413 - 00:16:19.853
informant text	bukanopoi
TC	00:16:18.423 - 00:16:19.853
fieldworker text	bukau
TC	00:16:22.973 - 00:16:23.533
Tok Pisin translation	bai yu stap long buka
TC	00:16:22.975 - 00:16:24.905
informant text	no
TC	00:16:23.553 - 00:16:23.803
informant text	pomoi
TC	00:16:24.243 - 00:16:24.903
informant text	bukanopomoi
TC	00:16:25.505 - 00:16:26.905
Tok Pisin translation	bai yu stap long buka
TC	00:16:25.505 - 00:16:26.905

informant text TC	emiɔraɪ 00:16:32.725 - 00:16:33.405
informant text TC	pitaemunuenagonoianianie 00:17:04.185 - 00:17:06.645
Tok Pisin translation TC	(SIL 101a bata>pita) pita i siudaun na kaikai banana 00:17:04.185 - 00:17:06.645
informant text TC	pit 00:17:09.355 - 00:17:09.975
fieldworker text TC	sləʊ 00:17:09.355 - 00:17:09.975
informant text TC	pitaeumunuena 00:17:10.565 - 00:17:12.505
Tok Pisin translation TC	(SIL 101a bata>pita) pita i siudaun na kaikai banana 00:17:10.565 - 00:17:15.275
informant text TC	nagonoianianiena 00:17:13.025 - 00:17:15.275
informant text TC	nagono 00:17:19.365 - 00:17:20.485
Tok Pisin translation TC	banana 00:17:19.365 - 00:17:20.485
informant text TC	pitaemunuenanagonoianianiena 00:17:29.318 - 00:17:32.248
Tok Pisin translation TC	(SIL 101a bata>pita) pita i siudaun na kaikai banana 00:17:29.318 - 00:17:32.248
informant text TC	pita 00:17:35.632 - 00:17:36.422
Tok Pisin translation TC	(SIL 101a bata>pita) pita i siudaun na kaikai banana 00:17:35.632 - 00:17:40.632
informant text TC	eumunuena 00:17:36.502 - 00:17:38.302
informant text TC	nagonoianianiena 00:17:38.532 - 00:17:40.632
informant text TC	pita 00:17:52.406 - 00:17:53.186
Tok Pisin translation TC	SIL 101b (bata>pita) pita i kaikai taro na mi kaikai yam 00:17:52.416 - 00:17:59.926
informant text TC	kokoʔianianiena 00:17:54.016 - 00:17:55.806
informant text TC	anau 00:17:57.336 - 00:17:58.046

informant text TC	nauβiuanianiu 00:17:58.046 - 00:17:59.926
informant text TC	pita 00:18:02.366 - 00:18:03.116
Tok Pisin translation TC	SIL 101b (bata>pita) pita i kaikai taro na mi kaikai yam 00:18:02.366 - 00:18:08.066
informant text TC	kokoʔianianiena 00:18:03.206 - 00:18:05.106
informant text TC	anaunauβiuanianiu 00:18:05.846 - 00:18:08.066
Tok Pisin translation TC	SIL 102 a (Bata>Pita) Pita i kaikai banana pinis na i go long haus bilong em 00:18:19.534 - 00:18:22.624
informant text TC	pitaianiosinagonoinuenau 00:18:19.554 - 00:18:22.624
informant text TC	pitaianiosinagono 00:18:24.084 - 00:18:26.664
Tok Pisin translation TC	SIL 102 a (Bata > Pita) 00:18:24.087 - 00:18:28.557
informant text TC	inuenau 00:18:27.257 - 00:18:28.557
informant text TC	pItaenau 00:18:52.390 - 00:18:53.550
Tok Pisin translation TC	SIL 102b (Bata >Pita) 00:18:52.390 - 00:18:57.700
informant text TC	inutiaia 00:18:54.210 - 00:18:55.550
informant text TC	nagonetuanios j 00:18:56.250 - 00:18:57.700
Tok Pisin translation TC	SIL 102b (Bata >Pita) 00:19:00.366 - 00:19:07.626
informant text TC	pita 00:19:00.376 - 00:19:01.236
informant text TC	inuenau 00:19:01.756 - 00:19:03.106
informant text TC	inutiaienau 00:19:04.326 - 00:19:05.966
informant text TC	tuaniosinagono 00:19:06.026 - 00:19:07.626
informant text TC	pita 00:19:09.097 - 00:19:10.037

informant text TC	inutiaiaenau 00:19:10.997 - 00:19:12.917
informant text TC	pitainutiaiaenau 00:19:14.997 - 00:19:17.437
Tok Pisin translation TC	SIL 102b (Bata >Pita) 00:19:14.997 - 00:19:19.947
informant text TC	toaniosinagono 00:19:17.687 - 00:19:19.947
informant text TC	toaniosinagono 00:19:21.477 - 00:19:23.387
informant text TC	nainu 00:19:28.228 - 00:19:29.458
Tok Pisin translation TC	house 00:19:28.228 - 00:19:29.458
informant text TC	pitaianiosinagonotau 00:19:42.118 - 00:19:44.648
Tok Pisin translation TC	SIL 102c 00:19:42.118 - 00:19:45.888
informant text TC	oia 00:19:45.248 - 00:19:45.888
Tok Pisin translation TC	SIL 102c 00:19:46.868 - 00:19:51.968
informant text TC	pita 00:19:46.878 - 00:19:47.788
informant text TC	eaniosinagono 00:19:48.088 - 00:19:50.018
informant text TC	tau 00:19:50.598 - 00:19:51.098
informant text TC	oia 00:19:51.198 - 00:19:51.968
informant text TC	anau 00:20:03.178 - 00:20:03.748
Tok Pisin translation TC	SIL 102d 00:20:03.181 - 00:20:08.381
informant text TC	pitaoia 00:20:04.788 - 00:20:06.398
informant text TC	nagonoetoaniosi 00:20:06.568 - 00:20:08.388
informant text TC	pitaoianagonoetoaniosi 00:20:10.629 - 00:20:13.399
Tok Pisin translation	SIL 102d

TC	00:20:10.629 - 00:20:13.399
informant text	pita ^{oia}
TC	00:20:20.098 - 00:20:21.578
Tok Pisin translation	SIL 102d
TC	00:20:20.098 - 00:20:24.598
informant text	nagonoetoaniosi
TC	00:20:22.688 - 00:20:24.598
informant text	pita
TC	00:20:26.988 - 00:20:27.808
informant text	oia
TC	00:20:28.748 - 00:20:29.338
informant text	pita ^{oianagonoetoaniosi}
TC	00:20:30.568 - 00:20:34.108
Tok Pisin translation	SIL 102d
TC	00:20:30.568 - 00:20:34.108
informant text	pitapeianianigoonaitauoia
TC	00:20:46.548 - 00:20:49.608
Tok Pisin translation	SIL 102e
TC	00:20:46.548 - 00:20:49.608
informant text	pi
TC	00:20:52.018 - 00:20:52.198
Tok Pisin translation	SIL 102e
TC	00:20:52.018 - 00:20:55.428
informant text	pitapianianigoonai
TC	00:20:52.948 - 00:20:55.428
informant text	pita :
TC	00:20:56.436 - 00:20:57.086
Tok Pisin translation	SIL 102e
TC	00:20:56.446 - 00:21:00.486
informant text	peianianigoonai
TC	00:20:57.256 - 00:20:59.306
informant text	tauoia
TC	00:20:59.546 - 00:21:00.486
Tok Pisin translation	SIL 103a pita i tok im mi yu kam pinis
TC	00:21:30.539 - 00:21:33.939
informant text	pita ^{aeβatana}
TC	00:21:30.549 - 00:21:32.059
informant text	βatanataniau
TC	00:21:32.279 - 00:21:33.939
informant text	anani
TC	00:21:39.896 - 00:21:41.016

informant text TC	nautanimoi 00:21:41.377 - 00:21:42.527
informant text TC	pitaeβatatunautanimō 00:21:44.489 - 00:21:46.749
Tok Pisin translation TC	SIL 103a 00:21:44.489 - 00:21:46.749
comments TC	whispered by other informant 00:21:44.489 - 00:21:46.749
informant text TC	pitaeβatanau 00:21:47.429 - 00:21:49.229
Tok Pisin translation TC	SIL 103a 00:21:47.439 - 00:21:51.119
informant text TC	tonautanimai 00:21:49.509 - 00:21:51.119
informant text TC	pitaeβatanau 00:21:52.109 - 00:21:54.279
Tok Pisin translation TC	SIL 103a 00:21:52.123 - 00:21:56.273
informant text TC	tonautanimai 00:21:55.029 - 00:21:56.279
informant text TC	tonautanimai 00:21:56.553 - 00:21:57.753
informant text TC	pitaeβatanau 00:22:05.963 - 00:22:07.593
Tok Pisin translation TC	SIL 103a? Pita i tokim mi bai yu kam 00:22:05.969 - 00:22:10.229
informant text TC	aβosiaunaumai 00:22:08.639 - 00:22:10.229
informant text TC	pitaeβatanauaβosiaunaomai 00:22:11.088 - 00:22:14.168
Tok Pisin translation TC	SIL 103a? Pita i tokim mi bai yu kam 00:22:11.088 - 00:22:14.168
informant text TC	pitaeβatanau 00:22:15.162 - 00:22:17.312
Tok Pisin translation TC	SIL 103 A pita tokim mi bai yu kam 00:22:15.162 - 00:22:19.752
informant text TC	aβosiaunaumai 00:22:17.662 - 00:22:19.752
informant text TC	pitaenatau 00:22:28.462 - 00:22:29.942

